

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail - Patrie

INSTITUT DE RECHERCHE AGRICOLE
POUR LE DEVELOPPEMENT

DIRECTION GENERALE
B.P. 2123 Yaoundé
Tél./Fax: (237) 222 23 26 44 / 222 22 33 62
E-mail : irad@irad.cm
Web site : www.irad.cm



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work - Fatherland

INSTITUTE OF AGRICULTURAL
RESEARCH FOR DEVELOPMENT

HEAD OFFICE
P.O.Box: 2123 Yaoundé
Tél./Fax: (237) 222 23 26 44 / 222 22 33 62
E-mail : irad@irad.cm
Web site : www.irad.cm

LE DIRECTEUR GENERAL DE L'IRAD

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES MARCHES DE
L'IRAD

ADDITIF N°01

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE

N° 02/AC/IRAD/DG/DAAF/SDBF/SM/BPDM/CIPM/2024 DU 05/06/2024

POUR LA FOURNITURE D'UN VEHICULE DE FONCTION DE TYPE STATION
WAGON 4X4 A L'IRAD

FINANCEMENT : BUDGET DE FONCTIONNEMENT ET DE RECETTES
PROPRES

EXERCICE 2024

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE

N° 07/AONO/IRAD/DG/DAAF/SDBF/SM/BPDM/CIPM/2024 DU 05/06/2024

POUR LA FOURNITURE D'UN VEHICULE DE FONCTION DE TYPE STATION WAGON 4X4 A
L'IRAD

DANS L'AVIS DE CONSULTATION

AU LIEU DE

12- Remise des Offres
Chaque offre, rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme tels, devra parvenir au Service des Marchés de la Direction Générale de l'IRAD sise à Nkolbisson, au plus tard le ...28/06/2024..... entre...12.. Heures et 13 Heures

14- Ouverture des offres

L'ouverture des offres aura lieu le ...28/06/2024..... à 13 heures précises à la Salle de Conférences de la Direction Générale de l'IRAD, elle sera effectuée par la Commission Interne de Passation des Marchés auprès de l'IRAD.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandaté ayant une parfaite connaissance du dossier.

LIRE PLUTOT

12- Remise des Offres
Chaque offre, rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme tels, devra parvenir au Service des Marchés de la Direction Générale de l'IRAD sise à Nkolbisson, au plus tard le ...02/07/2024..... entre...12.. Heures et 13 Heures

14- Ouverture des offres

L'ouverture des offres aura lieu le ...02/07/2024..... à 13 heures précises à la Salle de Conférences de la Direction Générale de l'IRAD, elle sera effectuée par la Commission Interne de Passation des Marchés auprès de l'IRAD.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandaté ayant une parfaite connaissance du dossier.

REGLEMENT GENERAL DE LA CONSULTATION

ARTICLE 10 : OUVERTURE DES PLIS

La Commission Interne de Passation des Marchés (CIPM) auprès de l'IRAD ouvrira les plis en présence des soumissionnaires ou de leurs représentants dûment mandatés.

L'ouverture des plis aura lieu le ...28/06/2024..... à ...13...heures précises.

ARTICLE 10 : OUVERTURE DES PLIS

La Commission Interne de Passation des Marchés (CIPM) auprès de l'IRAD ouvrira les plis en présence des soumissionnaires ou de leurs représentants dûment mandatés.

L'ouverture des plis aura lieu le ...02/07/2024..... à ...13...heures précises.

DANS LE CAHIER DES CLAUSES ADMINISTRATIVES PARTICULIERES

ARTICLE 27: RECEPTION DEFINITIVE

La réception définitive s'effectuera dans un délai maximal de quinze (15) jours à compter de l'expiration du délai de garantie.

La procédure de réception est la même que celle de la réception provisoire.

La réception définitive marque la fin du contrat et libère le Maître d'Ouvrage et le Cocontractant de toutes leurs obligations. La signature contradictoire du décompte Général et définitif par le Maître d'Ouvrage et le fournisseur clôt définitivement la Lettre Commande. Elle dressera un procès-verbal de réception définitive dont une (01) copie sera remise

ARTICLE 27: RECEPTION DEFINITIVE

La réception définitive s'effectuera dans un délai maximal de quinze (15) jours à compter de l'expiration du délai de garantie.

La procédure de réception est la même que celle de la réception provisoire.

La réception définitive marque la fin du contrat et libère le Maître d'Ouvrage et le Cocontractant de toutes leurs obligations. La signature contradictoire du décompte Général et définitif par le Maître d'Ouvrage et le fournisseur clôt définitivement la Lettre Commande. Elle dressera un procès-verbal de réception définitive

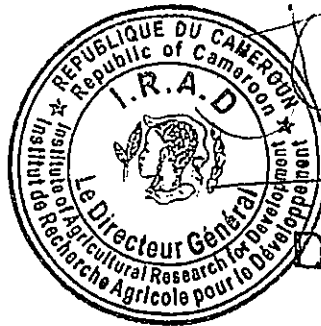
à chacun de ses membres et trois (03) exemplaires au cocontractant.	dont une (01) copie sera remise à chacun de ses membres et trois (03) exemplaires au cocontractant. Le MNMAP reçoit une copie de la dernière facture pour visa.
---	---

Fait à Yaoundé, le

LE DIRECTEUR GENERAL

Copies :

- MINMAP
- ARMP
- DAAF
- SDBF
- SM
- Président CIPM
- Soumissionnaires
- Affichage



Dr. Noé WOIN

REPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix - Travail - Patrie

INSTITUT DE RECHERCHE AGRICOLE
POUR LE DEVELOPPEMENT

DIRECTION GENERALE

B.P. 2123 Yaoundé

Tél./Fax: (237) 222 23 26 44 /222 22 33 62

E-mail : irad@irad.cm

Web site : www.irad.cm



REPUBLIC OF CAMEROON

Peace - Work - Fatherland

INSTITUTE OF AGRICULTURAL
RESEARCH FOR DEVELOPMENT

HEAD OFFICE

P.O.Box: 2123 Yaoundé

Tél./Fax: (237) 222 23 26 44 /222 22 33 62

E-mail : irad@irad.cm

Web site : www.irad.cm

THE DIRECTOR GENERAL OF IRAD

IRAD COMMISSION FOR PROCUREMENT

ADDENDUM No.1

NATIONAL INVITATION TO TENDER UNDER EMERGENCY PROCEDURE

N° 02/AC/IRAD/DG/DAAF/SDBF/SM/BPDM/CIPM/2024 OF 05/06/2024

FOR THE SUPPLY OF ONE STATION WAGON TYPE 4X4 OFFICIAL VEHICLE
AT IRAD

FUNDING : OPERATING BUDGET AND SELF-GENERATED FUNDS

2024 FINANCIAL YEAR

**NATIONAL INVITATION TO TENDER UNDER EMERGENCY PROCEDURE
N° 02/AC/IRAD/DG/DAAE/SDBF/SM/BPDM/CIPM/2024 OF 05/06/2024
FOR THE SUPPLY OF ONE STATION WAGON TYPE 4X4 OFFICIAL
VEHICLE AT IRAD**

AS PER THE INVITATION TO TENDER

INSTEAD OF

CONSIDER

12- Submission of Tenders

The Procurement Department of IRAD's Head Office must receive seven copies of each tender, written in either English or French, including one original and six copies labelled as such, no later than ...28/06/2024..... between...12.p.m... and 1 p.m.

14- Opening of Tenders

Tenders will be opened on ...28/06/2024..... at 1 p.m. sharp in the Conference Room of IRAD's Head Office, it will be carried out by IRAD's Internal Contract Award Commission.

Tenderers alone may attend this opening session or be represented by a duly authorised person of their choice with full knowledge of the file.

12- Submission of Tenders

The Procurement Department of IRAD's Head Office must receive seven copies of each tender, written in either English or French, including one original and six copies labelled as such, no later than ...02/07/2024..... between...12.p.m... and 1 p.m.

14- Opening of Tenders

Tenders will be opened on ...02/07/2024..... at 1 p.m. sharp in the Conference Room of IRAD's Head Office, it will be carried out by IRAD's Internal Contract Award Commission.

Tenderers alone may attend this opening session or be represented by a duly authorised person of their choice with full knowledge of the file.

AS PER THE GENERAL RULES FOR CONSULTATION

ARTICLE 10 : OPENING OF BIDS

IRAD's Internal Contract Award Commission (CIPM) will open the bids in the presence of the bidders or their duly authorised representatives.

The opening of the bids will take place on ...28/06/2024..... at ...13...p.m. sharp.

ARTICLE 10: OPENING OF BIDS

IRAD's Internal Contract Award Commission (CIPM) will open the bids in the presence of the bidders or their duly authorised representatives.

The opening of the bids will take place on ...02/07/2024..... at ...13...p.m. sharp.

AS PER THE SPECIAL ADMINISTRATIVE CLAUSES

ARTICLE 27: FINAL HANDOVER

Final handover will take place within a maximum of 15 days from the expiry of the guarantee period.

The handover procedure is the same as for provisional handover.

Final handover marks the end of the contract and releases the Project owner and the Co-contractor from all their liabilities. The joint signing of the General and Final Statement of Accounts by the Project Owner and the Supplier closes the Letter Order definitively. This will be followed by a final

ARTICLE 27: FINAL HANDOVER

Final handover will take place within a maximum of 15 days from the expiry of the guarantee period.

The handover procedure is the same as for provisional handover.

Final handover marks the end of the contract and releases the Project owner and the Co-contractor from all their liabilities. The joint signing of the General and Final Statement of Accounts by the Project Owner and the Supplier closes the Letter Order definitively. This

handover report, a copy of which will be given to each of its members and three copies to the Co-contractor.

will be followed by a final handover report, a copy of which will be given to each of its members and three copies to the Co-contractor.

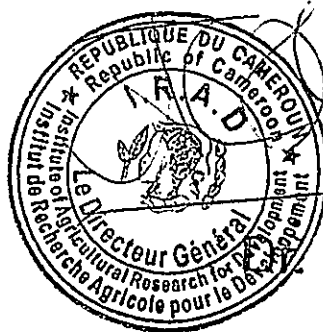
MINMAP will receive a copy of the last invoice for approval.

Fait à Yaoundé, le

LE DIRECTEUR GENERAL

Copies :

- MINMAP
- ARMP
- DAAF
- SDBF
- SM
- Président CIPM
- Soumissionnaires
- Affichage



Noé WOIN